

Gazzetta ufficiale

C 226

dell'Unione europea



Edizione
in lingua italiana

Comunicazioni e informazioni

55° anno
28 luglio 2012

Numero d'informazione Sommario Pagina

II Comunicazioni

COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

Commissione europea

2012/C 226/01	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso COMP/M.6631 — Permira Europe III/Telepizza) ⁽¹⁾	1
2012/C 226/02	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso COMP/M.6587 — Molson Coors/StarBev) ⁽¹⁾	1
2012/C 226/03	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso COMP/M.5999 — Sanofi-Aventis/Genzyme) ⁽¹⁾	2
2012/C 226/04	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso COMP/M.6639 — Silver Lake/Global Blue) ⁽¹⁾	2
2012/C 226/05	Avvio di procedura (Caso COMP/M.6570 — UPS/TNT Express) ⁽¹⁾	3
2012/C 226/06	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso COMP/M.6573 — ForFarmers/Agricola) ⁽¹⁾	4
2012/C 226/07	Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata (Caso COMP/M.6609 — Lagardère/Bouygues/JV) ⁽¹⁾	4

IT

Prezzo:
3 EUR

⁽¹⁾ Testo rilevante ai fini del SEE

(segue)

IV *Informazioni*

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

Commissione europea

2012/C 226/08	Tassi di cambio dell'euro	5
2012/C 226/09	Elenco delle sovvenzioni concesse a titolo dell'esercizio 2011 sulla linea di bilancio 05.08.06 [Pubblicato a norma del regolamento (CE) n. 2208/2002 della Commissione]	6

Corte dei conti

2012/C 226/10	Relazione speciale n. 10/2012 «L'efficacia dello sviluppo del personale in seno alla Commissione europea»	11
---------------	---	----

V *Avvisi*

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA CONCORRENZA

Commissione europea

2012/C 226/11	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.6678 — Procter & Gamble/Arbora) — Caso ammissibile alla procedura semplificata ⁽¹⁾	12
2012/C 226/12	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.6687 — Mitsubishi Motors Corporation/Mitsubishi Corporation/Guangzhou Automobile/JV) — Caso ammissibile alla procedura semplificata ⁽¹⁾	13



⁽¹⁾ Testo rilevante ai fini del SEE

II

*(Comunicazioni)*COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E
DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

COMMISSIONE EUROPEA

Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata**(Caso COMP/M.6631 — Permira Europe III/Telepizza)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2012/C 226/01)

In data 12 luglio 2012 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La presente decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b) del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio. Il testo integrale della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti aziendali in esso contenuti saranno stati espunti. Il testo della decisione sarà disponibile:

- sul sito Internet della Commissione europea dedicato alla concorrenza, nella sezione relativa alle concentrazioni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Il sito offre varie modalità per la ricerca delle singole decisioni, tra cui indici per impresa, per numero del caso, per data e per settore,
- in formato elettronico sul sito EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/it/index.htm>) con il numero di riferimento 32012M6631. EUR-Lex è il sistema di accesso in rete al diritto comunitario.

Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata**(Caso COMP/M.6587 — Molson Coors/StarBev)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2012/C 226/02)

In data 6 giugno 2012 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La presente decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b) del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio. Il testo integrale della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti aziendali in esso contenuti saranno stati espunti. Il testo della decisione sarà disponibile:

- sul sito Internet della Commissione europea dedicato alla concorrenza, nella sezione relativa alle concentrazioni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Il sito offre varie modalità per la ricerca delle singole decisioni, tra cui indici per impresa, per numero del caso, per data e per settore,
- in formato elettronico sul sito EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/it/index.htm>) con il numero di riferimento 32012M6587. EUR-Lex è il sistema di accesso in rete al diritto comunitario.

Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata**(Caso COMP/M.5999 — Sanofi-Aventis/Genzyme)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2012/C 226/03)

In data 12 gennaio 2011 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La presente decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b) del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio. Il testo integrale della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti aziendali in esso contenuti saranno stati espunti. Il testo della decisione sarà disponibile:

- sul sito Internet della Commissione europea dedicato alla concorrenza, nella sezione relativa alle concentrazioni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Il sito offre varie modalità per la ricerca delle singole decisioni, tra cui indici per impresa, per numero del caso, per data e per settore,
- in formato elettronico sul sito EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/it/index.htm>) con il numero di riferimento 32011M5999. EUR-Lex è il sistema di accesso in rete al diritto comunitario.

Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata**(Caso COMP/M.6639 — Silver Lake/Global Blue)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2012/C 226/04)

In data 11 luglio 2012 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La presente decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b) del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio. Il testo integrale della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti aziendali in esso contenuti saranno stati espunti. Il testo della decisione sarà disponibile:

- sul sito Internet della Commissione europea dedicato alla concorrenza, nella sezione relativa alle concentrazioni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Il sito offre varie modalità per la ricerca delle singole decisioni, tra cui indici per impresa, per numero del caso, per data e per settore,
- in formato elettronico sul sito EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/it/index.htm>) con il numero di riferimento 32012M6639. EUR-Lex è il sistema di accesso in rete al diritto comunitario.

Avvio di procedura
(Caso COMP/M.6570 — UPS/TNT Express)

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2012/C 226/05)

Il 20 luglio 2012 la Commissione ha deciso di avviare la procedura nel sopramenzionato caso avendo constatato che la concentrazione notificata suscita seri dubbi quanto alla sua compatibilità con il mercato comune. L'avvio di procedura comporta l'apertura di una seconda fase istruttoria sulla operazione notificata e non pregiudica la decisione finale sul caso. La decisione di avvio di procedura è adottata ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 1, lettera c) del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio.

La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Per poter essere prese in considerazione nella procedura le osservazioni debbono pervenire alla Commissione non oltre 15 giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax (+32 22964301 / 2967244) o tramite il servizio postale, indicando il numero di caso COMP/M.6570 — UPS/TNT Express, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza
Protocollo concentrazioni
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata**(Caso COMP/M.6573 — ForFarmers/Agricola)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2012/C 226/06)

In data 4 luglio 2012 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La presente decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b) del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio. Il testo integrale della decisione è disponibile unicamente in lingua inglese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti aziendali in esso contenuti saranno stati espunti. Il testo della decisione sarà disponibile:

- sul sito Internet della Commissione europea dedicato alla concorrenza, nella sezione relativa alle concentrazioni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Il sito offre varie modalità per la ricerca delle singole decisioni, tra cui indici per impresa, per numero del caso, per data e per settore,
- in formato elettronico sul sito EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/it/index.htm>) con il numero di riferimento 32012M6573. EUR-Lex è il sistema di accesso in rete al diritto comunitario.

Non opposizione ad un'operazione di concentrazione notificata**(Caso COMP/M.6609 — Lagardère/Bouygues/JV)****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2012/C 226/07)

In data 23 luglio 2012 la Commissione ha deciso di non opporsi alla suddetta operazione di concentrazione notificata e di dichiararla compatibile con il mercato comune. La presente decisione si basa sull'articolo 6, paragrafo 1, lettera b) del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio. Il testo integrale della decisione è disponibile unicamente in lingua francese e verrà reso pubblico dopo che gli eventuali segreti aziendali in esso contenuti saranno stati espunti. Il testo della decisione sarà disponibile:

- sul sito Internet della Commissione europea dedicato alla concorrenza, nella sezione relativa alle concentrazioni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Il sito offre varie modalità per la ricerca delle singole decisioni, tra cui indici per impresa, per numero del caso, per data e per settore,
- in formato elettronico sul sito EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/it/index.htm>) con il numero di riferimento 32012M6609. EUR-Lex è il sistema di accesso in rete al diritto comunitario.

IV

(Informazioni)

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI, DAGLI ORGANI E
DAGLI ORGANISMI DELL'UNIONE EUROPEA

COMMISSIONE EUROPEA

Tassi di cambio dell'euro ⁽¹⁾

27 luglio 2012

(2012/C 226/08)

1 euro =

Moneta	Tasso di cambio	Moneta	Tasso di cambio		
USD	dollari USA	1,2317	AUD	dollari australiani	1,1807
JPY	yen giapponesi	96,29	CAD	dollari canadesi	1,2407
DKK	corone danesi	7,4390	HKD	dollari di Hong Kong	9,5544
GBP	sterline inglesi	0,78295	NZD	dollari neozelandesi	1,5287
SEK	corone svedesi	8,5008	SGD	dollari di Singapore	1,5407
CHF	franchi svizzeri	1,2010	KRW	won sudcoreani	1 402,30
ISK	corone islandesi		ZAR	rand sudafricani	10,1634
NOK	corone norvegesi	7,4730	CNY	renminbi Yuan cinese	7,8591
BGN	lev bulgari	1,9558	HRK	kuna croata	7,5252
CZK	corone ceche	25,310	IDR	rupia indonesiana	11 660,03
HUF	fiorini ungheresi	282,65	MYR	ringgit malese	3,8938
LTL	litas lituani	3,4528	PHP	peso filippino	51,639
LVL	lats lettoni	0,6966	RUB	rublo russo	39,7060
PLN	zloty polacchi	4,1275	THB	baht thailandese	38,836
RON	leu rumeni	4,6110	BRL	real brasiliano	2,4875
TRY	lire turche	2,2386	MXN	peso messicano	16,4814
			INR	rupia indiana	68,1560

⁽¹⁾ Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

Elenco delle sovvenzioni concesse a titolo dell'esercizio 2011 sulla linea di bilancio 05.08.06

[Pubblicato a norma del regolamento (CE) n. 2208/2002 della Commissione]

(2012/C 226/09)

AZIONI DI INFORMAZIONE SPECIFICHE

Nome del richiedente (acronimo)	Nome del richiedente (completo)	Via	Codice postale	Città	Paese	Sovvenzione concessa (EUR)	% di cofinanziamento	Titolo/Descrizione
Chambre d'agriculture Roussillon	Chambre d'agriculture Roussillon	19 ave de Grande Bretagne	66025 Perpignan Cedex	Perpignan	Francia	30 430,00	50,00	Agricoltori a scuola: come spiegare la PAC ai figli?
COPA-COGECA	COPA-COGECA	Rue de Trèves 61	1040	Bruxelles	Belgio	20 745,00	50,00	La futura politica agricola comune: cosa c'è in gioco?
Stichting Groep van Brugge	Stichting Groep van Brugge	Plantsoen 114	6701 AT	Wageningen	Paesi Bassi	59 862,00	50,00	ELCAP — Imparare la PAC, imparare la misura
Fundația ADEPT	Fundația ADEPT	Str. Viitorului, bl. 8, ap. 19, Săcele	505600	Brașov	Romania	25 600,00	50,00	Mercati dimostrativi, sensibilizzazione nazionale al sostegno della PAC a favore dell'agricoltura sostenibile in risposta alle attese sociali dell'Europa
FEM	Fondazione Edmund Mach	Via E. Mach, 1	38010	San Michele all'Adige	Italia	85 353,50	50,00	EUROPA IN CAMPO — Azione d'informazione per cittadini e consumatori
Economedia AD	Economedia AD	Ivan Vazov street 20	1000	Sofia	Bulgaria	35 025,00	50,00	Storie di successo per un'agricoltura di successo
I.C.R.	Istituto Cooperativo di Ricerca società cooperativa	Via Cinthia Parco San Paolo 25	80126	Napoli	Italia	41 407,50	50,00	Riforma della PAC e aspetti innovativi di un'agricoltura europea moderna
Coldiretti Veneto	Coldiretti Veneto	Via Torino 180, Mestre	30172	Venezia	Italia	55 290,00	50,00	La PAC a Venezia — Massima informazione per un'applicazione ottimale
Associazione Alessandro Bartola	Associazione Alessandro Bartola	Piazzale Martelli 8	60121	Ancona	Italia	53 280,00	50,00	Una nuova PAC per un futuro migliore
IFOAM EU Group	International Federation of Organic Agriculture Movements European Union Regional Group	Rue du commerce 124	1000	Bruxelles	Belgio	230 790,00	50,00	Sprigionare il potenziale della PAC per una crescita sostenibile, intelligente e inclusiva — Il contributo dell'agricoltura biologica

Nome del richiedente (acronimo)	Nome del richiedente (completo)	Via	Codice postale	Città	Paese	Sovvenzione concessa (EUR)	% di cofinanziamento	Titolo/Descrizione
MILITOS	Militos Emerging Technologies & Services, Filippos Karamanlis & Co	Viotias 3	152 31	K. Halandri, Atene	Grecia	22 677,50	50,00	«CAPture the moment»: un insieme di attività d'informazione correlate e complementari per sensibilizzare il pubblico alla PAC
ARSSA	Agenzia Regionale per i Servizi di Sviluppo Agricolo	Piazza Torlonia 91	67051	Avezzano	Italia	30 265,00	50,00	OPPORTUNITYPAC: la politica agricola comune nella vita di una regione
Hoferichter & Jacobs GmbH	Hoferichter & Jacobs Gesellschaft für audiovisuelle Medien und Kommunikationstechnologien GmbH	Alte Schönhauser Str. 9	10119	Berlino	Germania	105 000,00	49,75	Uomo e paesaggio — Influenza dell'agricoltura sul territorio
CEJA	European Council of Young Farmers — CEJA	Rue Belliard 23A — Boîte 8	1040	Bruxelles	Belgio	22 969,50	50,00	Dare un volto all'agricoltura e all'alimentazione, scoprire l'agricoltore dietro il prodotto: mostra fotografica sui giovani agricoltori europei
Radio Italia Puglia srl	Radio Italia Puglia srl	Via Verga 9	70033	Corato	Italia	40 368,00	50,00	iCAP — Il gusto della vita
FEGAMA	Federacion Galega de Medio Ambiente	C/ Garcia Prieto, 5 bajo	15706	Santiago de Compostela	Spagna	107 025,00	50,00	Per una PAC forte, sostenibile ed equilibrata
Confédération Paysanne Nationale	Confédération Paysanne Nationale	104 rue Robespierre	93170	Bagnolet	Francia	47 355,00	50,00	Costruire la PAC del futuro per far fronte alla sfida alimentare a livello locale — Programma d'azione della Confederazione agricola
ARM	Azienda Romana Mercati, Azienda Speciale della Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Roma	Via de Burrò 147	00186	Roma	Italia	80 695,00	50,00	La campagna a scuola: terza edizione
Qualività	Fondazione Qualivita	Piazza Matteotti 30	53100	Siena	Italia	173 801,00	50,00	Dall'operatore al cittadino, una catena d'informazione sulla qualità degli alimenti

Nome del richiedente (acronimo)	Nome del richiedente (completo)	Via	Codice postale	Città	Paese	Sovvenzione concessa (EUR)	% di cofinanziamento	Titolo/Descrizione
COSPE	Cooperazione per lo Sviluppo dei Paesi Emergenti	Via Slataper 10	50134	Firenze	Italia	53 915,00	50,00	EARTH4ALL — Terra futura: una terra per tutti
Confagricoltura Lombardia	Confederazione Generale Dell'Agricoltura Italiana	Viale Isonzo 27	20135	Milano	Italia	25 290,00	50,00	PAC: una politica che ci riguarda tutti
EFEAGRO SA	EFEAGRO SA	C/ Espronceda, 32	28003	Madrid	Spagna	184 824,98	48,00	La PAC, una politica che ha un avvenire
IDC Cuenca	Asociación Instituto de Desarrollo Comunitario de Cuenca	C/ Segóbriga, 7	16001	Cuenca	Spagna	23 570,50	50,00	Diventa fan della PAC
LOSP	Latvian Agricultural Org Cooperation Council	Republikas laukums 2	LV-1981	Riga	Lettonia	60 725,50	50,00	PAC: il domani inizia oggi
UPA	Unións Agrarias — UPA	Doutor Maceira 13-bajo	15706	Santiago de Compostela	Spagna	123 430,00	50,00	I nuovi orientamenti della PAC
ECVC	European Coordination Via Campesina	Rue de la Sablonniere 18	1000	Bruxelles	Belgio	51 065,50	50,00	Più agricoltori, cibo migliore
Rabat Local Council	Rabat Local Council	8, Triq 1-Isptar	1043	Rabat	Malta	54 951,50	50,00	La PAC, per costruire un futuro a tutta prova
Focus-Nunti Ltd	Focus-Nunti Ltd	ul. „Sultan Tepe“ № 8	1505	Sofia	Bulgaria	234 888,00	50,00	E' tempo di agricoltura
Darik Radio Plc	Darik Radio Plc	Knyaz Alexander Dondukov Buld 82	1504	Sofia	Bulgaria	264 117,50	50,00	AgroWorld
PentAlpha GmbH	PentAlpha Verlag für Kunst und Medien gGmbH	Scheffelstr. 31a	04277	Leipzig	Germania	38 000,00	49,42	L'agricoltura fa scuola 2.0
Food Processing Industry	Food Processing Industry	Office 605, 108, 'G. Rakovski' st.	1000	Sofia	Bulgaria	29 000,00	41,99	PAC: garanzia di alta qualità e sicurezza dei prodotti alimentari europei

Nome del richiedente (acronimo)	Nome del richiedente (completo)	Via	Codice postale	Città	Paese	Sovvenzione concessa (EUR)	% di cofinanziamento	Titolo/Descrizione
Arezzo Fiere e Congressi srl	Arezzo Fiere e Congressi srl	Via Spallanzani 23	52100	Arezzo	Italia	134 655,00	48,07	AGRI@TOUR: la politica agricola comune (PAC) a tutela della biodiversità e dell'ambiente. Panoramica delle nuove sfide che deve affrontare la politica agricola europea
EFRWP	Europejski Fundusz Rozwoju Wsi Polskiej	ul. Miedziana 3A	00-814	Warszawa	Polonia	48 480,00	50,00	Prodotti tradizionali — Moderna gastronomia polacca
Standart news EAD	Standart news EAD	ul. „Mizia“ № 23	1124	Sofia	Bulgaria	115 700,00	50,00	La politica agricola comune, una politica che guarda al futuro
CRA PACA	Chambre régionale d'agriculture Provence-Alpes-Côte d'Azur	22 avenue Henri Pontier	13626	Aix-en-Provence	Francia	27 162,50	50,00	La PAC tutela il paesaggio delle nostre province
Pogány-havas	Asociația Microregională Pogány-havas	Str. Szék nr. 123	530203	Miercurea Ciuc	Romania	24 208,00	50,00	GLI AGRICOLTORI FANNO UN BEL LAVORO!
AGRYA	Fiatalk Gazdák Magyarországi Szövetsége	Váci út 134/C VI.28.	1138	Budapest	Ungheria	55 113,75	50,00	Comunicare gli strumenti della politica agricola comune attraverso l'esempio dei giovani agricoltori
CIA	Confederazione Italiana Agricoltori (CIA)	Via Mariano Fortuny 20	00196	Roma	Italia	127 397,00	50,00	Il futuro dell'agricoltura europea dipende dai giovani agricoltori: il ruolo della PAC dopo il 2013
Strategma	Strategma	Triaditza street 4, fl. 4	1000	Sofia	Bulgaria	63 500,00	49,62	La PAC per i giovani: si riparte
Kodukant	Estonian Village Movement Kodukant	Sirge 2	10618	Tallinn	Estonia	41 858,00	50,00	9° Parlamento rurale dei villaggi estoni: ritorno alla campagna
FVM VKSZI	FVM Vidékfejlesztési, Képzési és Szaktanácsadási Intézet	Park utca 2.	1223	Budapest	Ungheria	38 635,00	50,00	La PAC ha un senso per i giovani delle città?
Région Centre	Conseil régional du Centre	9 rue Saint Pierre Lentin	45000	Orléans	Francia	76 510,00	50,00	I giovani che seguono una formazione agraria valutano la loro futura professione in rapporto ai mutamenti della PAC

Nome del richiedente (acronimo)	Nome del richiedente (completo)	Via	Codice postale	Città	Paese	Sovvenzione concessa (EUR)	% di cofinanziamento	Titolo/Descrizione
SRT	Societatea Română de Televiziune (TVR)	Calea Dorobanților nr. 191, sector 1	010565	Bucarest	Romania	156 650,00	50,00	Agricoltura — il gusto della vita
CIA LAZIO	Confederazione Italiana Agricoltori Associazione Regionale del Lazio	Via E. D'Onofio 57	00155	Roma	Italia	39 588,21	50,00	La PAC tra passato e futuro. Azione d'informazione sulla politica agricola comune
Totale azioni di informazione specifiche						3 361 174,94		

SOVVENZIONI CONCESSE NEGLI ANNI PRECEDENTI E REIMPEGNATE NEL 2011

Nome del richiedente (acronimo)	Nome del richiedente (completo)	Via	Codice postale	Città	Paese	Sovvenzione concessa (EUR)	% di cofinanziamento	Titolo/Descrizione
Documentary DK	Documentary.dk ApS	Det Gule Pakhus, Chr. IX's Vej 1 A	5600	Faaborg	Danimarca	146 052,73	53,29	Agricoltura e alimentazione nell'Europa del 2020
Totale sovvenzioni concesse negli anni precedenti								
Totale generale						3 507 227,67		

Soltanto a titolo informativo:

SOVVENZIONI CONCESSE NEL 2011 MA ANNULLATE DAL RICHIEDENTE NELLO STESSO ANNO (NESSUN IMPATTO FINANZIARIO)

Nome del richiedente (acronimo)	Nome del richiedente (completo)	Via	Codice postale	Città	Paese	Sovvenzione concessa (EUR)	% di cofinanziamento	Titolo/Descrizione
ASOPROVAC	Asociación Española de Productores de Vacuno de Carne	Av. Europa, 20B	28108	Alcobendas	Spagna	75 160,80	49,62	VIVI LA TUA PAC
FAPA	Fundacja Programów Pomocy dla Rolnictwa FAPA	ul. Wspólna 30	00-930	Warszawa	Polonia	22 102,30	50,00	„WPR ważna dla jakości żywności – ważna dla konsumenta” (Importanza della PAC per la qualità degli alimenti e per il consumatore)
Totale sovvenzioni annullate						97 263,10		

CORTE DEI CONTI

Relazione speciale n. 10/2012 «L'efficacia dello sviluppo del personale in seno alla Commissione europea»

(2012/C 226/10)

La Corte dei conti europea informa che è stata pubblicata la relazione speciale n. 10/2012 «L'efficacia dello sviluppo del personale in seno alla Commissione europea».

La relazione è disponibile, per essere consultata o scaricata, sul sito Internet della Corte dei conti europea: <http://eca.europa.eu>

La relazione può anche essere ottenuta in versione cartacea, gratuitamente, facendone richiesta al seguente indirizzo:

European Court of Auditors
Unit 'Audit: Production of Reports'
12, rue Alcide de Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG

Tel. +352 4398-1

E-mail: eca-info@eca.europa.eu

oppure compilando un buono d'ordine elettronico su EU-Bookshop.

V

(Avvisi)

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA
CONCORRENZA

COMMISSIONE EUROPEA

Notifica preventiva di una concentrazione**(Caso COMP/M.6678 — Procter & Gamble/Arbora)****Caso ammissibile alla procedura semplificata****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2012/C 226/11)

1. In data 20 luglio 2012 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità dell'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾. Con tale operazione The Procter & Gamble Company («P&G», Stati Uniti) acquisisce, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento comunitario sulle concentrazioni, il controllo esclusivo dell'impresa Arbora SA («Arbora», Spagna) mediante acquisto di quote.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- P&G: produzione di articoli per l'igiene della casa, di prodotti di bellezza e di prodotti per la cura dei bambini e di tutta la famiglia,
- Arbora: produzione, commercializzazione e vendita di prodotti per l'igiene intima femminile, di prodotti per l'incontinenza degli adulti, di pannolini e di salviette umidificate per bambini e per l'igiene.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento comunitario sulle concentrazioni. Tuttavia, si riserva la decisione definitiva al riguardo. Si rileva che, ai sensi della comunicazione della Commissione concernente una procedura semplificata per l'esame di determinate concentrazioni a norma del regolamento comunitario sulle concentrazioni ⁽²⁾, il presente caso potrebbe soddisfare le condizioni per l'applicazione della procedura di cui alla comunicazione stessa.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax (+32 22964301), per e-mail all'indirizzo COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu o per posta, indicando il riferimento COMP/M.6678 — Procter & Gamble/Arbora, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza
Protocollo Concentrazioni
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1 («il regolamento comunitario sulle concentrazioni»).

⁽²⁾ GU C 56 del 5.3.2005, pag. 32 («la comunicazione sulla procedura semplificata»).

Notifica preventiva di una concentrazione**(Caso COMP/M.6687 — Mitsubishi Motors Corporation/Mitsubishi Corporation/Guangzhou Automobile/JV)****Caso ammissibile alla procedura semplificata****(Testo rilevante ai fini del SEE)**

(2012/C 226/12)

1. In data 20 luglio 2012 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾. Con tale operazione le imprese Mitsubishi Motors Corporation («MMC», Giappone), Mitsubishi Corporation («MC», Giappone) e Guangzhou Automobile («GAuto», Cina) acquisiscono, ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b) del regolamento comunitario sulle concentrazioni, il controllo congiunto di un'impresa comune di nuova costituzione («JV», Cina) mediante acquisto di quote.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

- MMC: produzione e fornitura di automobili e veicoli commerciali leggeri,
- MC: sviluppo e gestione di attività commerciali in diversi settori tra cui quello della finanza industriale, dell'energia, dei metalli, dei macchinari, dei prodotti chimici, dei prodotti alimentari e dell'ambiente,
- GAuto: produzione e vendita di automobili, veicoli commerciali e componenti per auto, e prestazione di servizi relativi al settore automobilistico (servizi postvendita, logistica e finanziamenti) in Cina,
- JV: produzione e vendita di automobili in Cina, e attività di ricerca e sviluppo nei suddetti ambiti.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento comunitario sulle concentrazioni. Tuttavia, si riserva la decisione definitiva al riguardo. Si rileva che, ai sensi della comunicazione della Commissione concernente una procedura semplificata per l'esame di determinate concentrazioni a norma del regolamento comunitario sulle concentrazioni ⁽²⁾, il presente caso potrebbe soddisfare le condizioni per l'applicazione della procedura di cui alla comunicazione stessa.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni devono pervenire alla Commissione entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax (+32 22964301), per e-mail all'indirizzo COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu o per posta, indicando il riferimento COMP/M.6687 — Mitsubishi Motors Corporation/Mitsubishi Corporation/Guangzhou Automobile/JV, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza
Protocollo Concentrazioni
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ GU L 24 del 29.1.2004, pag. 1 («il regolamento comunitario sulle concentrazioni»).

⁽²⁾ GU C 56 del 5.3.2005, pag. 32 («la comunicazione sulla procedura semplificata»).

PREZZO DEGLI ABBONAMENTI 2012 (IVA esclusa, spese di spedizione ordinaria incluse)

Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	1 200 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, su carta + DVD annuale	22 lingue ufficiali dell'UE	1 310 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L, unicamente edizione su carta	22 lingue ufficiali dell'UE	840 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie L + C, DVD mensile (cumulativo)	22 lingue ufficiali dell'UE	100 EUR all'anno
Supplemento della Gazzetta ufficiale (serie S — Appalti pubblici), DVD, una edizione alla settimana	multilingue: 23 lingue ufficiali dell'UE	200 EUR all'anno
Gazzetta ufficiale dell'UE, serie C — Concorsi	lingua/e del concorso	50 EUR all'anno

L'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*, pubblicata nelle lingue ufficiali dell'Unione europea, è disponibile in 22 versioni linguistiche. Tale abbonamento comprende le serie L (Legislazione) e C (Comunicazioni e informazioni).

Ogni versione linguistica è oggetto di un abbonamento separato.

A norma del regolamento (CE) n. 920/2005 del Consiglio, pubblicato nella Gazzetta ufficiale L 156 del 18 giugno 2005, in base al quale le istituzioni dell'Unione europea sono temporaneamente non vincolate dall'obbligo di redigere tutti gli atti in lingua irlandese e di pubblicarli in tale lingua, le Gazzette ufficiali pubblicate in lingua irlandese vengono commercializzate separatamente.

L'abbonamento al Supplemento della Gazzetta ufficiale (serie S — Appalti pubblici) riunisce le 23 versioni linguistiche ufficiali in un unico DVD multilingue.

L'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* dà diritto a ricevere, su richiesta, i relativi allegati. Gli abbonati sono informati della pubblicazione degli allegati tramite un «Avviso al lettore» inserito nella Gazzetta stessa.

Vendita e abbonamenti

Gli abbonamenti ai diversi periodici a pagamento, come l'abbonamento alla *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*, sono disponibili presso i nostri distributori commerciali. L'elenco dei distributori commerciali è pubblicato al seguente indirizzo:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_it.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) offre un accesso diretto e gratuito al diritto dell'Unione europea. Il sito consente di consultare la *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea* nonché i trattati, la legislazione, la giurisprudenza e gli atti preparatori.

Per ulteriori informazioni sull'Unione europea, consultare il sito: <http://europa.eu>

